Philologia is a peer-reviewed academic journal whose primary objective is to promote, cherish and advance research in the humanities and social sciences. The journal comes out annually, both in print and electronic edition. Philologia publishes articles, critical essays, book reviews, conference reports and translations grouped into the following sections: Emeritus, Language Science, Language Teaching Methodology, Literary Studies, Cultural Studies, Translation Studies, Reviews and Reports. The journal also includes information on the most recent publications in the scientific fields it promotes as well as conference calls for papers.

This fifth issue of the Philologia journal proudly offers to its readership 21 contributions submitted by the scholars from all over the world on a wide range of topics. Both synchronic and diachronic philological viewpoints on languages, literatures and cultural matters are expressed. Various fresh perspectives come from Algeria, Iceland, Montenegro, Poland, Romania, Serbia, Slovenia, and last but not least, the United Kingdom, the country featuring the journal’s Emeritus philologist.

The Emeritus Section presents an article on the two postcolonial novels, Zadie Smith’s White Teeth and Monica Ali’s Brick Lane, by the distinguished British savant, Peter Preston of University of Nottingham. The author makes direct and striking comparisons and contrasts of the books arguing that, with the new immigrant writing, the very concept of the “English” literature has been transformed. By happy chance, the publication of this paper almost coincides with Professor Preston’s reception of the Harry T. Moore Award for Lifetime Contributions to D. H. Lawrence Studies in August 2007. The Editorial congratulates Professor Preston and wishes to thank him for the endless patience and genuine willingness he showed during our co-operation.

We are also much obliged to the reviewers for their insightful comments, constant effort and constructive criticism. Special thanks go to the Serbian Ministry of Science for providing continual financial assistance. Without their support, our first little anniversary would not be here to mark five years of the journal’s existence whose best result is 130-odd contributions which have been published so far.